



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلیې وزارت

سرمجاریک

فوق العاده ګڼه

د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې د مېشتو سیاسي نماینده ګیواو

نړیوالو سازمانونو د عراده جاتو د

پیرودنې او پلورنې مقرره

او د اوزن دلایې دویجاړ وونکو موادو د کنترول مقرره

د چاپ نېټه : د ۱۳۸۵ هـ. ش کال د زمري د میاشتې (۱۵) — پرله پسې ګڼه (۸۹۴)

د امتياز خاوند : د عدليې وزارت

مسوول چلوونكى : عبدالرشيد "قيومي"

مرستيال : نور علم

مهتم : محمد جان

# رسمي جریده

د افغانستان په اسلامي جمهوریت

کې د میشتو سیاسي نمایندگیو

او نړیوالو سازمانونو د عراده

جاتو د پیروونې او پلورنې

دمقررې د انفاذ په هکله

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

د وزیرانو شورې مصوبه

گڼه: (۱۰)

نېټه: ۱۳۸۵/۴/۲۶

د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې

دمیشتو سیاسي نمایندگیو او نړیوالو

سازمانونو د عراده جاتو د پیروونې

او پلورنې مقررې چې په (۴) فصلونو

او (۱۰) مادو کې د وزیرانو شورې

لخوا تصویب شوې، منظوره ده.

دغه مقررې د نشر له نېټې څخه په

رسمي جریده کې نافذېږي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

رئیس

مصوبه

شورای وزیران جمهوری اسلامی

افغانستان در مورد انفاذ مقررې خرید

وفروش عراده جات نمایندگی

های سیاسی و

سازمان های بین المللی مقیم

جمهوری اسلامی افغانستان

شماره: (۱۰)

تاریخ: ۱۳۸۵/۴/۲۶

مقررې خرید و فروش عراده جات

نمایندگی های سیاسی و سازمانهای

بین المللی مقیم جمهوری اسلامی

افغانستان که بداخل (۴) فصل

و (۱۰) ماده از جانب شورای وزیران

به تصویب رسیده، منظور است.

این مقررې از تاریخ نشر در جریده

رسمی نافذ میگردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی

افغانستان

# رسمي جریده

## فهرست مندرجات

مقرره خرید و فروش عراده جات نمايندگی های سیاسی و

سازمان های بین المللی مقیم جمهوری اسلامی افغانستان

### فصل اول

#### احکام عمومی

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>	<u>ماده</u>
۱.....	هدف.....	ماده اول :
۱.....	اصطلاح.....	ماده دوم :

### فصل دوم

#### معافیت از پرداخت محصول گمرکی

۲.....	معافیت گمرکی.....	ماده سوم :
۳.....	معافیت سائر نمایندگی های دیپلماتیک.....	ماده چهارم :

### فصل سوم

#### فروش عراده جات

۴.....	فروش.....	ماده پنجم :
۶.....	جواز فروش عراده جات.....	ماده ششم :
۷.....	خریداری عراده جات زرهی.....	ماده هفتم :
۸.....	مكلفیت خریدار.....	ماده هشتم :

# رسمي جريده

---

## فصل چهارم

### احكام نهائي

ماده نهم: خريد و فروش ميان نمايندگي هاي

ديپلوماتيك و كارمندان سياسي..... ۱۰

ماده دهم: تاريخ انفاذ..... ۱۱



# رسمي جریده

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مقرره خرید و فروش	د افغانستان په اسلامي
عراده جات نمایندگی های	جمهوریت کې د مېشتو
سیاسی و سازمان های بین	سیاسي نمایندگیو او نړیوالو
المللی مقیم جمهوری	سازمانونو د عراده جاتو د
اسلامی افغانستان	پېرودنې او پلورنې مقرره
فصل اول	لومړی فصل
احکام عمومی	عمومي حکمونه

## هدف

ماده اول:

این مقرره بمنظور تنظیم خرید و فروش عراده جات نمایندگی های سیاسی، سازمان های بین المللی و کارمندان سیاسی آنها که از معافیت های گمرکی مستفید میباشند، وضع گردیده است.

## اصطلاح

ماده دوم:

عراده در این مقرره شامل واسطه نقلیه زمینی است

## موخه

لومړۍ ماده :

دغه مقرره د سياسي نمایندگیو، نړیوالو سازمانونو او د هغو د سياسي کارکوونکو چې له گمرکي معافیتونو څخه برخمن دي، د عراده جاتو د پېرودنې او پلورنې د تنظیم په منظور، وضع شویده.

## اصطلاح

دوه یمه ماده:

عراده پدې مقرره کې په هغې ځمکنۍ نقلیه واسطې کې شامله ده

که توسط موتور ( ماشین ) بالای چرخ ها (عراده های تایر دار) بحرکت آورده شده و غرض انتقال اشخاص یا اموال مورد استفاده قرار میگیرد .

## فصل دوم

معافیت از پرداخت محصول گمرکی

### معافیت گمرکی

ماده سوم:

(۱) نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی مقیم جمهوری اسلامی افغانستان می توانند، عراده جات را نظر به ضرورت خویش بعد از استیذان وزارت امور خارجه بدون پرداخت محصول گمرکی بمنظور استفاده امور رسمی توريد یا خریداری نمایند.

در صورت توريد، وزارت امور

چې د موتور(ماشین) په واسطه پر څرخونو (تایر لرونکو عرادو) باندې په خوځېدو راوستل کېږي او د اشخاصو یا مالونو د لېږدېدو په غرض تر ګټې اخستنې لاندې نیول کېږي.

## دوه یم فصل

د گمرکي محصول له ورکړې څخه معافیت

### گمرکي معافیت

درېمه ماده:

(۱) د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې مېشتې سياسي نمایندګۍ او نړيوال سازمانونه کولای شي، عراده جات د خپلې اړتیا له مخې د بهرنیو چارو د وزارت له استیذان وروسته د گمرکي محصول له ورکړې پرته، د رسمي چارو د ګټې اخستنې په منظور وارد یا وپېږي.

د واردېدو په صورت کې، د بهرنیو



# رسمي جریده

۳

خارجہ مکلف است از تعداد عراده جات وارده ، اداره گمرکات وزارت مالیه را طور کتبی اطلاع دهد.

(۲) کارمندان سیاسی نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی میتوانند در هر سال ماموریت خویش یک عراده موتر را بمنظور استفاده شخصی بدون پرداخت محصول گمرکی توريد يا خریداری نمایند.

(۳) صرف نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی می توانند، عراده جات زرهي را جهت تأمین مصونیت کارمندان خارجي خویش به استیذان وزارت امور خارجہ توريد يا خریداری نمایند.

معافیت سائر نمایندگی های

## دیپلماتیک

ماده چهارم:

دفا تر فعال حافظ منافع سایر کشورها

چارو وزارت مکلف دی د وارده عراده جاتو له شمېر څخه د مالیې د وزارت د گمرکاتو ادارې ته په لیکلې توگه خبر ورکړي.

(۲) د سياسي نمایندگیو او نړیوالو سازمانونو سياسي کارمندان کولای شي د خپل ماموریت په هر کال کې د خپلې شخصي گټې اخستنې په منظور، د گمرکي محصول له ورکړې پرته یوه عراده موتر وارد يا وپېري.

(۳) یوازې سياسي نمایندگی او نړیوال سازمانونه کولای شي دخپلو بهرنیو کارمندانو د خونديتوب (مصونیت) د تأمینولو لپاره د بهرنیو چارو وزارت په استیذان زرهي عراده جات وارد کړي یا یې وپېري.

د نورو دیپلماتیکو نمایندگیو

## معافیت

څلورمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت په

در قلمرو جمهوري اسلامي افغانستان که شامل فهرست نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی میباشند، از معافیت های مندرج این مقررہ مستفید گردیده میتوانند.

## فصل سوم

طرز فروش عراده جات

### فروش

ماده پنجم:

(۱) نمایندگی های سیاسی، سازمان های بین المللی و کارمندان سیاسی مربوط که مطابق احکام این مقررہ از معافیت محصول گمرکی مستفید میگردند، میتوانند عراده جات خویش را بالای اشخاص حقیقی یا حکمی داخلی یا خارجی در جمهوري اسلامي افغانستان بفروش برسانند.

(۲) انتقال ملکیت عراده جات مندرج فقره (۱) این ماده ،

قلمرو کې د نورو هېوادونو د کتو د ساتنې فعال دفترونه چې د سياسي نمايندگيو او نړيوالو سازمانونو په فهرست کې شامل دي، پدې مقررہ کې له درج شوو معافيتونو څخه برخمن کېدای شي.

## درېم فصل

د عراده جاتو د پلورنې ډول

### پلورنه

پنځمه ماده:

(۱) سياسي نمايندگي، نړيوال سازمانونه او اړوند سياسي کارمندان چې ددې مقرري د حکمونو مطابق، د گمرکي محصول له معافیت څخه برخمن کېږي، کولای شي خپل عراده جات د افغانستان په اسلامي جمهوريت کې پر کورنيو يا بهرنيو حقيقي يا حکمي اشخاصو باندې وپلوري.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو عراده جاتو د ملکیت

# رسمي جریده

۵

مطابق اسناد تقنینی مربوط صورت میگیرد.

(۳) نمایندگی های سیاسی، سازمان های بین المللی و کارمندان سیاسی مربوط که از معافیت محصول گمرکی مستفید میگردند، مکلف اند از فروش عراده جات خود وزارت امور خارجه را یک ماه قبل طور کتبی مطلع سازند. حالات غیر مترقبه از این حکم مستثنی است.

(۴) نمایندگی های سیاسی، سازمان های بین المللی و کارمندان مربوط که طبق احکام این مقرر از معافیت محصول گمرکی مستفید میگردند، در صورت فروش عراده جات خویش بالای اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند شهرت مکمل خریدار و مشخصات عراده جات را با اسناد لازم طور کتبی از طریق

لپرد بدل، د اړوندو تقنینی سندونو مطابق صورت مومي.

(۳) سياسي نمايندگي، نړيوال سازمانونه او اړوند سياسي کارمندان چې د گمرکي محصول له معافیت څخه برخمن کېږي مکلف دي د خپلو عراده جاتو له پلورنې څخه يوه مياشت مخکې په ليکلې توگه د بهرنيو چارو وزارت خبر کړي. غير مترقبه حالات لدې حکم څخه مستثني دي.

(۴) سياسي نمايندگي، نړيوال سازمانونه او اړوند سياسي کارکوونکي چې د گمرکي محصول له معافیت څخه برخمن کېږي، ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو اشخاصو باندي د خپلو عراده جاتو د پلورنې په صورت کې مکلف دي، د پېرودونکي بشپړ شهرت او د عراده جاتو مشخصات له لازمو سندونو سره په ليکلې توگه، د بهرنيو چارو

وزارت امور خارجه غرض طی مراحل محصول گمرکی به اداره گمرکات وزارت مالیه معرفی و ارسال نمایند.

(۵) نمایندگی های سیاسی، سازمانهای بین المللی و کارمندان سیاسی مربوط میتوانند پرزه جات قابل استفاده عراده جات غیرفعال خویش را طبق احکام مندرج فقره های (۱، ۳، و ۴) این ماده بفروش رسانده و پرزه جات غیرقابل استفاده عراده جات غیرفعال خویش را به عنوان آهن طور رایگان بوزارت معادن واگذار نمایند.

## جواز فروش عراده جات

ماده ششم:

(۱) نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی میتوانند عراده جات خویش را بعد از سپری شدن دو سال، اعتبار از تاریخ خروج گمرک با رعایت حکم ماده پنجم این مقرر

د وزارت له لاری، د گمرکی محصول د پراوونو د تپرولو په غرض، د مالی وزارت د گمرکونو ادارې ته معرفی او واستوي.

(۵) سياسي نمایندگی، نړیوال سازمانونه او اړوند سياسي کارمندان کولای شي د خپلو غیر فعالو عراده جاتو د گټې اخستني وړ پرزه جات، ددې مادې په (۱، ۳، او ۴) فقره کې د درج شوو حکمونو مطابق وپلوري او د خپلو غیر فعالو عراده جاتو غیر فعالې پرزې د وسپني په عنوان په وړ یا توگه د کانونو وزارت ته پرېږدي.

## د عراده جاتو دپلورني جواز

شپږمه ماده:

(۱) سياسي نمایندگی. اونړیوال سازمانونه کولای شي خپل عراده جات د دوو کلونو له تېرېدو وروسته، له گمرک څخه د وتلو له نېټې څخه اعتبار، ددې مقرري د پنځمې مادې د حکم له په پام کې

# رسمي جریده

۷

نیولو سره وپلوري.

(۲) دسياسي نمايندگيو اونړيوالو سازمانونو کارمندان کولای شي خپل عراده جات دیوه کال له تېرېدو وروسته، له گمرک څخه دوتلو له نېټې څخه اعتبار، ددې مقررې د پنځمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره وپلوري.

د زرهې عراده جاتو پېرودنه

اوومه ماده:

(۱) هغه سياسي نمايندگي او نړيوال سازمانونه چې ددې مقررې د حکمونو مطابق، د گمرکي محصول له معافیت څخه برخمن کېږي، کولای شي خپل زرهې عراده جات يوازې د ملي دفاع، کورنيو چارو په وزارتونو يا د ملي امنيت په لوی رياست باندې وپلوري.

(۲) د زرهې عراده جاتو پېرودل ، ددې مقررې د پنځمې مادې د(۳) فقرې او شپږمې مادې د حکمونو له په پام کې نیولو سره

بفروش برسانند.

(۲) کارمندان سياسي نمايندگي های سياسي و سازمان های بين المللی ميتوانند عراده جات خویش را بعد از سپری شدن یک سال، اعتبار از تاريخ خروج گمرک با رعایت حکم ماده پنجم این مقررہ بفروش برسانند.

خریداری عراده جات زرهې

ماده هفتم:

(۱) نمايندگي های سياسي و سازمان های بين المللی که مطابق احکام این مقررہ از معافیت محصول گمرکي مستفيد ميگردند، ميتوانند عراده جات زرهې خویش را صرف بالای وزارت های دفاع ملی، امور داخله يا رياست عمومي امنيت ملی بفروش برسانند.

(۲) خریداری عراده جات زرهې با نظر داشت احکام فقره (۳) ماده پنجم و ماده ششم این مقررہ توسط ادارات

مندرج فقره (۱) این ماده تحت نظر هیئت مرکب از وزارت های امور خارجه، مالیه و تجارت صورت میگیرد.

(۳) حین خرید عراده جات زرهی برویت اسناد خرید، در برابر هر سال، بیست فیصد استهلاک وضع میگردد.

(۴) در صورتیکه ادارات مندرج فقره (۱) این ماده ضرورت یا توان خرید عراده جات زرهی را نداشته باشند، نمایندگی های سیاسی و سازمان های بین المللی می توانند عراده جات مربوط را به کشور متبوع انتقال و یا آنرا طور رایگان به ادارات مذکور اهدا نمایند.

## مکلفیت خریدار

ماده هشتم

(۱) خریدار عراده مکلف به

ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوو مقاماتو په واسطه د بهرنیو چارو، مالیې اوسوداگری د وزارتونو د مرکب هیئت تر نظر لاندې صورت مومي.

(۳) د پیروندې د سندونو له مخې د زرهي عراده جاتو د پیروندې په وخت کې، د هر کال په وړاندې، په سلو کې شل استهلاک وضع کېږي.

(۴) په هغه صورت کې چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي ادارې، زرهي عراده جاتو ته اړتیا یا یې د پیروندلو وس ونلري، سیاسي نمایندګۍ او نړیوال سازمانونه کولای شي اړوند عراده جات متبوع هېواد ته ولېږدوي یا هغه په وړیا توګه نوموړو ادارو ته اهداء کړي.

## د پیروندګي مکلفیت

اتمه ماده:

(۱) د عرادې پیروندګی د

# رسمي جریده

۹

پرداخت محصول گمرکی، عوارض و مالیات مربوط به آن از تاریخ خریداری مطابق به قوانین و مقررات نافذۀ دولت جمهوری اسلامی افغانستان میباشد.

(۲) هرگاه عراده جات نمایندگی های سیاسی، سازمان های بین المللی و کارمندان سیاسی مربوط قبلاً محصول شده باشد، از پرداخت مجدد محصول گمرکی معاف بوده، اسناد خرید و فروش آن با نظر داشت حکم فقره (۳) ماده پنجم این مقررۀ غرض طی مراحل از طریق وزارت امور خارجه به مراجع مربوط طور کتبی اطلاع داده میشود.

پروودني له نېټې څخه، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د دولت د نافذه قوانینو او مقرراتو مطابق د گمرکي محصول، عوارضو او په هغې پورې د اړوندو مالیاتو په ورکړې مکلف دی.

(۲) که چېرې د سیاسي نمایندگیو، نړیوالو سازمانونو او اړوندو سیاسي کارمندانو عراده جات دمخه محصول شوي وي، د بیا گمرکي محصول له ورکړې څخه معاف دي، د پروودني او پلورني سندونه یې ددې مقرري د پنځمې مادې د (۳) فقرې د حکم له په پام کې نیولو سره، د پراوونو د تېرولو لپاره د بهرنیو چارو د وزارت له لارې اړوندو مراجعو ته په لیکلې توګه خبر ورکول کېږي.

## فصل چهارم

### احکام نهائی

خرید و فروش میان نمایندگی

های دیپلوماتیک و کارمندان

#### سیاسی

#### ماده نهم

(۱) نمایندگی های سیاسی، سازمانهای بین المللی و کارمندان سیاسی مربوط که از معافیت محصول گمرکی مستفید میگردند، در صورت خرید و فروش عراده جات میان یکدیگر، مکلف اند وزارت امور خارجه را طور کتبی اطلاع دهند.

(۲) خرید و فروش عراده جات

کارمندان غیر سیاسی نمایندگی

های سیاسی و سازمانهای

بین المللی تابع احکام این مقررہ

نمی باشد.

## فصل اول

### وروستی حکمونه

د دیپلوماتیکو نمایندگیو او

سیاسی کارمندانو تر منخ

#### پروودل او پلورل

#### نهمه ماده:

(۱) سیاسی نمایندگی، نړیوال سازمانونه او اړوند سیاسی کارمندان چې د گمرکی محصول له معافیت څخه برخمن کېږي، د یو بل تر منخ د عراده جاتو د پروودلو او پلورلو په صورت کې، مکلف دي، د بهرنیو چارو وزارت ته په لیکلې توگه خبر ورکړي.

(۲) د سیاسی نمایندگیو او نړیوالو

سازمانونو د غیر سیاسی کارمندانو

د عراده جاتو پروودل او پلورل

ددې مقرري د حکمونو

تابع ندي.



# رسمي جریده

۱۱

## د انفاذ نېټه

لسمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جریده کې له خپرېدو وروسته نافذېږي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۶۷/۳/۱۵ نېټې په (۶۶۷) گڼه رسمي جریده کې خپره شوې د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې د مېشتو سياسي نمايندگيو او نړيوالو سازمانونو د فعالو عرادو د پروډنې او پلورنې مقررې او نور مغاير حکمونه يې لغوه کېږي.

## تاريخ انفاذ

ماده دهم

اين مقررې بعد از نشر در جریده رسمي نافذ ميگردد و با انفاذ آن مقررې خريد و فروش عراده های فعال نمايندگی های سياسی و سازمان های بين المللی مقيم جمهوری اسلامی افغانستان منتشره جریده رسمي شماره (۶۶۷) مورخ ۱۵ / ۳ / ۱۳۶۷ و ساير احکام مغاير آن ملغی ميگردد.

# رسمي جریده

مصوبه	د افغانستان
شورای وزیران	د اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی	د وزیرانو د شورې
افغانستان	مصوبه

شماره: (۱۰)

گڼه (۱۰)

تاریخ: ۱۳۸۵/۴/۲۶

نېټه: ۱۳۸۵/۴/۲۶

مقررۀ کنترول مواد مخرب لایۀ اوزون که بداخل (۳) فصل و (۱۸) ماده با ضمایم آن از طرف شورای وزیران جمهوری اسلامی افغانستان به تصویب رسیده منظور است.

این مقررۀ از تاریخ تصویب نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی

افغانستان

د اوزون د لایې د ویجاړوونکو موادو د کنترول مقررۀ له ضمایمو سره ئې چې په (۳) فصلونو او (۱۸) مادو کې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د وزیرانو د شورې لخوا تصویب شوې ده، منظورۀ ده.

دغه مقررۀ د تصویب له نېټې څخه نافذۀ او په رسمي جریده کې دې خپره شي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

رئیس

# رسمي جريده

## فهرست مندرجات

### مقرره كنترول مواد مخرب لايه اوزون

#### فصل اول

#### احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۱۲.....	مبنى	ماده اول:
۱۲.....	اهداف	ماده دوم:
۱۳.....	اصطلاحات	ماده سوم:

#### فصل دوم

#### مراحل ثبت واعطای اجازه نامه

۱۷.....	اعطای اجازه نامه	ماده چهارم:
۱۸.....	درخواست ثبت	ماده پنجم:
۱۸.....	صدور تصدیق نامه	ماده ششم:
۱۹.....	مكلفیت دارنده جوازنامه تجارتي	ماده هفتم:
۲۰.....	داشتن كود نمبر	ماده هشتم:
۲۰.....	محدودیت ها	ماده نهم:
۲۱.....	معافیت	ماده دهم:
۲۱.....	اقلام غير مجاز	ماده یازدهم:

# رسمي جریده

---

## فصل سوم

### احکام متفرقه

۲۲.....	تعقيب عدلی متخلف	ماده دوازدهم:
۲۳.....	لغو اجازه نامه.....	ماده سیزدهم :
۲۳.....	اخذ اجازه نامه فعالیت های قبلی	ماده چهاردهم :
۲۴.....	مكلفیت مراجع صدور.....	ماده پانزدهم :
۲۴.....	حفظ اسناد.....	ماده شانزدهم :
۲۵.....	ارایه گزارش.....	ماده هفدهم :
۲۵.....	انفاذ.....	ماده هجدهم :



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقررہ

کنترول مواد مخرب لایہ

اوزون

فصل اول

احکام عمومی

د اوزون د لایہ د

ویجاړوونکو موادو د کنترول

مقررہ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

ماده اول:

این مقررہ با نظر داشت حکم ماده هفتاد و هشتم قانون محیط زیست به منظور تنظیم امور مربوط به تولید، توريد و صدور مواد مخرب لایہ اوزون اعم از جدید، مستعمل و مجدداً تصفیه شده و کنترول آن وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این مقررہ عبارت است از:  
۱- جلوگیری از تخریب لایہ اوزون.

مبني

لومړی- ماده:

دغه مقررہ د ژوند چاپیریال د قانون د اته اویایمی مادې د حکم له په پام کې نیولو سره د اوزون د لایہ د ویجاړوونکو، نوو، مستعملو اویاچانې (تصفیه) شوو موادو په تولید، واردېدو او صادرېدو پورې د اړوندو چارو د تنظیم او دهغو د کنترول په منظور وضع شوې ده.

موخې

دوه یمه ماده:

د دغې مقررې موخې عبارت دي له:  
۱- د اوزون د لایہ له ویجاړېدو څخه مخنیوی.

# رسمي جریده

۱۳

۲- تطبیق پروتوکول مونتریال  
مبنی بر کاهش مصرف  
سی ایف سی ها (CFCs).

۳- کنترل تولید، توزیع و صدور  
مواد مخرب لایه اوزون .

۴- کاهش استعمال مواد  
مخرب لایه اوزون .

## اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقررہ معانی  
ذیل را افادہ مینماید:

۱- اوزون: عبارت از  
گاز بیست که طور طبیعی  
در قشر بالائی زمین در فضاء  
وجود داشته و مانع ورود اشعه  
ماورای بنفش آفتاب به زمین می  
گردد .

۲- پروتوکول: عبارت از  
موافقتنامه مونتریال در مورد مواد  
مخرب لایه اوزون میباشد که  
در سال (۱۹۸۷) میلادی بین  
کشورهای عضوہ امضاء رسیده

۲- سی ایف سی گانو (CFCs)  
دلگبست د رایتیولو په اړه د  
مونتریال د پروتوکول تطبیقول.

۳- د اوزون د لایې د تولید،  
واردېدو او صادرېدو کنترولول.

۴- د اوزون د لایې د ویجاړوونکو  
موادو د استعمال راکمول.

## اصطلاحگانې

درېمه ماده:

دغه اصطلاحگانې پدې مقررہ کې  
لاندې معناوې افادہ کوي:

۱- اوزون: له هغه گاز څخه  
عبارت دی چې په طبیعي توګه د  
ځمکې په پورتنې قشر فضاء کې  
وجود لري او ځمکې ته د لمرد  
ماورای بنفش وړانګو د واردېدو  
خنډه ګرځي.

۲- پروتوکول: د اوزون د لایې په  
هکله د مونتریال له موافقه لیک  
څخه عبارت دی چې په (۱۹۸۷)  
میلادي کال کې د غړو هېوادونو  
ترمنځ لاسلیک شوی او هر کال د

وهمه ساله با نظر داشت شرایط قابل تغییر است .

۳- اجازه نامه مواد مخرب لایه اوزون : عبارت از سندی رسمی کتبی است که اشخاص حقیقی و حکمی دارنده جوازنامه های فعالیت تجارتي میتوانند به اساس آن مواد مخرب لایه اوزون را بعد از ثبت در دفتر اوزون اداره ملی حفاظت محیط زیست تولید، توريد و صادر نمایند.

۴- تصدیق نامه ثبت : عبارت از سند رسمی کتبی است که برای اشخاص دارنده جوازنامه فعالیت های تجارتي به منظور تولید، توريد و صدور مواد مخرب لایه اوزون از طرف دفتر اوزون اداره ملی حفاظت محیط زیست صادر میگردد.

شرایطو له په پام کې نیولو سره د بدلون وړ دی.

۳- د اوزون د لایه د ویجاړوونکو موادو اجازه لیک: له هغه رسمي لیکلي سند څخه عبارت دی چې د سوداگریز فعالیت د جواز لیک لرونکي حقیقي او حکمي اشخاص کولای شي دهغه پر بنسټ د اوزون د لایه د ویجاړوونکي مواد د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې د اوزون په دفتر کې له ثبت وروسته تولید، وارد او صادر کړي.

۴- د ثبت تصدیق پانه: له هغه رسمي لیکلي سند څخه عبارت دی چې د سوداگریزو فعالیتونو د جواز لیک لرونکو اشخاصو ته د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې د اوزون د دفتر لخوا د اوزون د لایه د ویجاړوونکو موادو د تولید، واردولو او صادرولو په منظور صادرېږي.



# رسمي جریده

۱۵

۵- مواد مخرب لایه

اوزون:

عبارت از مواد مندرج

ستون (۲) ضمیمه شماره (۱)

این مقرره میباشد.

۶- عضو پروتوکول: عبارت

از کشوریست که پروتوکول

مونتریال را امضاء نموده

باشد.

۷- فورم: جدول های ترتیب شده

است که حین اجرای فعالیت

خانه پری میگردد.

۸- مصرف: عبارت از استعمال

مقدار مواد مخرب لایه اوزون

(مقدار تولید شده جمع تولید،

منفی صادرات آن به خارج)

میباشد.

۹- میزان مصرف اصلی:

عبارت از مقدار مواد مخرب

لایه اوزون است که در یکسال

و سالیان متمادی بطور

اوسط استعمال

۵- د اوزون د لایه

ویجاوونکی مواد:

د دې مقرې د (۱) گڼې ضمیمې

په (۲) ستون کې له درج شوو

موادو څخه عبارت دي.

۶- د پروتوکول غړی: له هغه

هېواد څخه عبارت دی چې د

مونتریال پروتوکول یې لاسلیک

کړی وي.

۷- فورم: هغه ترتیب شوي

جدولونه دي چې فعالیت د اجراء

کولو په ترڅ کې ډکېږي.

۸- لگښت: د اوزون د لایې د

ویجاوونکو موادو د مقدار له

استعمال (تولید شوی مقدار، جمع

وارد شوی، منفی بهرته د هغه له

صادراتو) څخه عبارت دی.

۹- د اصلي لگښت میزان:

د اوزون د لایې د ویجاوونکو

موادو له هغه مقدار څخه عبارت

دی چې په یوه کال یا پرله پسې

(متمادي) کلونو کې په اوسطه

توگه استعمال شوی وي.

گرديده باشد.

۱۰- د اوزون د ويجارولو توانمني: د دې مقرري د (۱) گني ضميمې په (۳) ستون کې درج د اوزون د لايې ويجارولو کې د قابليت ضرب دلايې د ويجاروونکو موادو له مقدار څخه عبارت ده.

۱۰- توانايي تخريب اوزون: عبارت از مقدار مواد مخرب لايه اوزون ضرب قابليت در تخريب لايه اوزون مندرج ستون (۳) ضميمه شماره (۱) اين مقرره ميشد.

۱۱- د لگنت اعظمي ميزان : د اوزون د لايې د ويجاروونکو موادو له مشخص مقدار څخه عبارت دی چې په يوه کال کې استعمال شوی وي.

۱۱- ميزان اعظمي مصرف: عبارت از مقدار مشخص مواد مخرب لايه اوزون است که در یکسال استعمال گرديده باشد.

۱۲- کانتينرونه: ددې مقرري د (۱) گني ضميمې په (۲) ستون کې درج د اوزون د لايې د ويجاروونکو موادو د گازونو له بالونونو او د اوبړن (مايع) محلول له بېرلونو څخه عبارت دي.

۱۲- کانتينرها: عبارت از بالون های گازات وييرل های محلول مايع مواد مخرب لايه اوزون مندرج ستون (۲) ضميمه شماره (۱) اين مقرره ميشد.

۱۳- سي ايف سي (CFC): له کلورو فلورو کاربن او سېروونکو گازونو څخه عبارت دي چې د اوزون د لايې د ويجارېدو موجب

۱۳- سي ايف سي (CFC): عبارت از کلورو فلورو کاربن و گازات سرد کننده ميشد که موجب تخريب لايه اوزون

کپري.

میگردد.

۱۴- هالونونه: د اور اخستني له

۱۴- هالون ها : عبارت

ضد وسایل (۱۳۰۱ - ۱۲۱۱ -

از) (۱۳۰۱ - ۱۲۱۱ - ۲۴۰۲

۲۴۰۲ halons) خنخه عبارت

(halons) وسایل ضد حریق

دي.

میباشد.

## دوه یم فصل

## فصل دوم

د اجازه لیک د ثبت او

مراحل ثبت و اعطای

ورکولو پراوونه

اجازه نامه

د اجازه لیک ورکول

اعطای اجازه نامه

خلورمه ماده:

ماده چهارم:

(۱) د اوزون د لایې د ویجاړوونکو

(۱) اجازه نامه تولید، توریید

موادو د تولید، واردولو او

و صدور مواد مخرب لایه

صادرولو اجازه لیک، د ژوند

اوزون بعد از موافقه و تائید دفتر

چاپیریال ساتني د ملي اداري د

اوزون اداره ملي حفاظت

اوزون د دفتر له موافقي اوتائید

محیط زیست از طرف

وروسته، د سوداگری- وزارت لخوا

وزارت تجارت اعطاء

ورکول کپري.

میگردد.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د

(۲) مدت اعتبار اجازه نامه

درج شوي اجازه لیک د اعتبار موده

مندرج فقره (۱) این ماده یکسال

یو کال ده او هر کال د تمديد وړ

بوده وهمه ساله قابل تمديد

ده.

میباشد.

## د ثبت غوښتنلیک

پنځمه ماده:

د اوزون د لايې د ويجاړوونکو موادو د توليد، واردولو او صادروولو د ثبت غوښتنلیک، ددې مقرري د (۲) گني ضميمې د (۱) فورمې مطابق وړاندې کېږي.

## د تصدیق پانې وړاندې کول

شپږمه ماده:

د ثبت تصدیق پاڼه د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې د اوزون د دفتر لخوا، ددې مقرري د حکمونو له په پام کې نیولو سره صادره او د لاندې مطالبو لرونکې ده:

۱- د ثبتوونکې ادارې نوم.

۲- د سوداگریز فعالیت د جوازلیک د ثبت نومره.

۳- د ثبت د غوښتنلیک په پاڼه کې درج شوي معلومات.

۴- د مسؤول لاسلیک او د ثبتوونکې ادارې نوم.

## درخواست ثبت

ماده پنجم:

درخواست ثبت تولید، توريد و صدور مواد مخرب لایه اوزون طبق فورمه (۱) ضمیمه شماره (۲) این مقررہ ارایه میگردد.

## صدور تصدیق نامه

ماده ششم:

تصدیق نامه ثبت از طرف دفتر اوزون اداره ملی حفاظت محیط زیست با رعایت احکام این مقررہ صادر و حاوی مطالب ذیل میباشد.

۱- نام اداره ثبت کننده.

۲- نمبر ثبت جوازنامه فعالیت تجارتي.

۳- معلومات مندرج ورق درخواست ثبت.

۴- امضای مسؤل ومهر اداره ثبت کننده.

# رسمي جریده

۱۹

مکلفیت دارنده جواز نامه

تجارتی

ماده هفتم :

(۱) اشخاص دارنده جوازنامه تجارتی که متقاضی اجازه نامه تولید، توزیع و صدور مواد مخرب لایه اوزون اند، مکلف به رعایت احکام این مقررہ میباشند.

(۲) اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند فوراً شماره (۱) ضمیمه شماره (۲) این مقررہ را خانه پری نموده و به دفتر اوزون تسلیم نمایند.

(۳) دفتر اوزون مکلف است اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده را به منظور انجام فعالیت های معینہ تشخیص نموده و فهرست آن را همه ساله مورد تجدید نظر قرار دهد.

د سوداگریز جوازلیک د

لرونکی مکلفیت

اوومه ماده:

(۱) د سوداگریز جوازلیک لرونکی اشخاص چې د اوزون د لایې د ویجاړوونکو موادو د تولید، واردېدو او صادرېدو د جوازلیک غوښتونکي (متقاضی) دي، ددې مقررې د حکمونو په رعایتولو مکلف دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص مکلف دي، ددې مقررې د (۲) گڼې ضمیمې (۱) فورمه ډکه کړي او د اوزون دفترته یې تسلیم کړي.

(۳) د اوزون دفتر مکلف دی ، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د ټاکلو فعالیتونو د سرته رسولو لپاره تشخیص او فهرست یې هرکال تر نوې کتنې لاندې ونیسي.

## د کود نمبر لړل

اتمہ ماده:

ددې مقررې په اوومه ماده کې درج شوي اشخاص ، د(۱) گڼې ضميمې په (۶) ستون کې په درج شوو بالونونو يا بېرلونو کې د (HS) دهم غړي کونکي سيستم د کود نمبر او په اړوندو سندونو کې درج د نوموړو موادو د کيمياوي نومونو په لړلو مکلف دي.

## محدودیتونه

نهمه ماده:

(۱) د اوزون د لايې دويچاروونکو موادو توليد، واردېدل او صادرېدل ، سوداگريز فعاليت د جواز ، اجازه ليک او دژوند چاپېريال ساتنې دملې ادارې د اوزون په دفتر کې دهغه له ثبت پرته جواز نلري.

(۲) د اوزون د لايې د ويچاروونکو موادو واردېدل او صادرېدل يوازې د مونټريال د پروتوکول غړو

## داستن کود نمبر

ماده هشتم:

اشخاص مندرج ماده هفتم اين مقررہ مکلف به داشتن کود نمبرسيستم هم آهنگ (HS) دربالون ها يا بيرل های مندرج ضميمه شماره (۱) ستون (۶) ونام های کيمياوی مواد متذکره مندرج اسناد مربوطه ميشند .

## محدودیت ها

ماده نهم:

(۱) توليد، توريد و صـدور مواد مخرب لايه اوزون بدون داشتن جواز فعاليت تجارتي، اجازه نامه وثبت آن در دفتر اوزون اداره ملی حفاظت محيط زيست جواز ندارد.

(۲) توريد و صدور مواد مخرب لايه اوزون صرف به کشورهای عضو پروتوکول

# رسمي جریده

۲۱

هېوادونو ته صورت موندلای شي.

مونتریال صورت گرفته میتواند .

## معافیت

## معافیت

لسمه ماده:

ماده دهم:

په خاصو مواردو (په لابرآتوارونو ، قرنطین او د کرنیزو ناروغیو په ګڼه اخستنه) کې د دې مقرري د (۱) ګڼې ضمیمې په (۷) ګروپ کې د درج شوو اجناسو واردېدل او صادرېدل ، د اوزون د دفتر د اجازه لیک له اخستلو وروسته مجاز دي.

تورید و صدور اجناس مندرج ګروپ (۷) ضمیمه شماره (۱) این مقرره در موارد خاص (استفاده در لابرآتوارها ، قرنطین و تداوی امراض زراعتی) بعد از اخذ اجازه نامه دفتر اوزون مجاز میباشد.

## غیر مجاز اقلام

## اقلام غیر مجاز

یوولسمه ماده:

ماده یازدهم:

د دې مقرري په اوومه ماده کې درج شوي اشخاص نشي کولای، د اوزون د لايې د ويجاروونکو موادو لرونکي وسايل چې لاندې اقلام پکې شامل دي، تولید، وارد یا صادر کړي:

اشخاص مندرج ماده هفتم این مقرره نمیتوانند وسايل حاوی مواد مخرب لایه اوزون راکه شامل اقلام ذیل اند، تولید، تورید و یا صادر نمایند:

۱- د اور اخستني ضد وسايل (هالونونه)  
(Halons - ۱۲۱۱ - ۱۳۰۱ - ۲۴۰۲).

۱- وسايل ضد حریق هالونها  
(Halons-۱۲۱۱-۱۳۰۱-۲۴۰۲).

۲- وسایط حاوی ایرکنډیشن سیستم سی ایف سی (CFC).

۳- یخچال ها و ایرکنډیشن های جدید و مستعمل که در کمپریسورهای مربوط آن از گاز (CFC) استفاده شده باشد.

۴- کمپریسورهای که در آن از گازات سی ایف سی ها (CFCs) استفاده می شود .

## فصل سوم

### احکام متفرقه

#### تعقیب عدلی متخلف

ماده دوازدهم:

هرگاه اشخاص مندرج ماده هفتم این مقرر به تولید ، توریید و صدور مواد و وسایل مخرب لایه اوزون بدون اجازه نامه مبادرت ورزند، مواد و وسایل مربوط ضبط و متخلف طبق احکام قانون مورد تعقیب عدلی

۲- د سی ایف سی ( CFC ) سیستم د ایرکنډیشن لرونکی وسایط.

۳- هغه نوي او مستعمل یخچالونه او ایرکنډیشنونه چې په اړوندو کمپریسورونو کې یې له (CFC) گاز څخه گټه اخستل شوې وي.

۴- هغه کمپریسورونه چې پکې له سی ایف سی گانو (CFCs) گازونو څخه گټه اخستل کېږي.

## درېیم فصل

### متفرقه حکمونه

#### د سرغړونکي عدلي تعقیب

دوولسمه ماده:

که چېرې ددې مقرری په اوومه ماده کې درج شوي اشخاص له اجازه لیک پرته د اوزون د لایې د ویجاړوونکو موادو او وسایلو په تولید ، واردېدو او صادرېدو لاس پورې کړي، اړوند مواد او وسایل ضبط او سرغړونکی د قانون د حکمونو مطابق تر عدلي تعقیب



# رسمي جریده

۲۳

لاندې نیول کېږي.

قرار می گیرد.

د اجازه لیک لغو

لغو اجازه نامه

دیارلسمه ماده:

ماده سیزدهم:

(۱) په هغه صورت کې چې د اوزون د لايې د ويجاړوونکو موادو د اجازه لیک لرونکی ددې مقررې له حکمونو څخه سرغړونه وکړي، اړوند اجازه لیک لغو کېږي.

(۱) درصورتیکه دارنده اجازه نامه مواد مخرب لایه اوزون ازا حکام این مقرره تخطی نماید، اجازه نامه مربوط لغو میگردد.

(۲) د اجازه لیک او تصدیق پانې د صادرولو مراجع نشي کولای د دې مادې د (۱) فقرې سرغړوونکو ته، درې کاله نوی (مجدد) اجازه لیک او تصدیق پانه صادر کړي.

(۲) مراجع صدور اجازه نامه و تصدیق نامه نمیتوانند برای متخلفین فقره (۱) این ماده مدت سه سال اجازه نامه و تصدیق نامه مجدد را صادر نمایند.

دمنځه فعالیتونو د اجازه لیک

اخذ اجازه نامه فعالیت های

اخستل

قبلی

څوارلسمه ماده:

ماده چهاردهم:

هغو اشخاصو چې ددې مقررې له نافذېدو د مخه یې د اوزون د لايې د ويجاړوونکو موادو په تولید، واردولو او صادرولو لاس پورې کړی وي، مکلف دي، ددې مقررې له نافذېدو وروسته د دريو

اشخاصی که قبل از انفاذ این مقرره به تولید، توريد و صدور مواد مخرب لایه اوزون مبادرت ورزیده باشند، مکلف اند در خلال مدت سه ماه بعد از انفاذ

این مقررہ کاپی تمام اسناد مربوط را بوزارت تجارت تسلیم نموده و طبق احکام این مقررہ اجازہ نامہ آن را اخذ نمایند ، در غیر آن مورد تعقیب عدلی قرار میگیرند .

## مکلفیت مراجع صدور

مادہ پانزدهم:

مراجع صدور اجازہ نامہ و تصدیق نامہ ثبت مکلف اند از تولید ، توریید و صدور مواد مخرب لایہ اوزون اطمینان حاصل نمایند کہ از مصرف سهمیہ سال مربوطہ تجاوز نموده است .

## حفظ اسناد

مادہ شانزدهم :

دارندگان اجازہ نامہ تولید ، توریید و صدور مواد مخرب لایہ اوزون مکلف اند سوابق و اسناد مربوطہ را حفظ نموده و در مورد فروشات

میاشته مودې په ترڅ کې د ټولو اړوندو سندونو کاپي د سوداګرۍ وزارت ته تسلیم کړي او ددې مقررې د حکمونو مطابق دهغو اجازہ لیک واخلې ، پرته لدې تر عدلي تعقیب لاندې نیول کيږي .

## د صادر وونکو مراجعو مکلفیت

پنځلسمه ماده:

د اجازہ لیک اود ثبت د تصدیق پانې صادر وونکي مراجع مکلف دي د اوزون د لايې د ويجاړ وونکو موادو له تولید ، واردېدو او صادرېدو څخه ډاډ تر لاسه کړي چې د اړوند کال د ونډې له لګښت څخه يې تجاوز ندی کړی .

## د سندونو ساتل

شپاړسمه ماده:

د اوزون د لايې د ويجاړ وونکو موادو د تولید ، واردېدو او صادرېدو د اجازہ لیک لرونکي مکلف دي ، اړوند سوابق او سندونه وساتي او داوزون د لايې د

# رسمي جریده

۲۵

مواد مخرب لایه اوزون  
گزارشات مفصل خود را  
مطابق دستورالعمل فورمه (۳)  
ضمیمه شماره (۲) این مقررہ  
به دفتر اوزون اداره ملی  
حفاظت محیط زیست و وزارت  
تجارت ارایه نمایند.

## ارائه گزارش

ماده هفدهم:

دفتر اوزون اداره ملی حفاظت  
محیط زیست مکلف است از  
تطبيق احکام این مقررہ به  
مراجع ذیربط وقتاً فوقتاً گزارش  
ارائه نماید .

## انفاذ

ماده هجدهم:

این مقررہ با ضمیمه آن بعد  
از تصویب نافذ و درجریده  
رسمی نشر گردد.

ویجاوونکو مواد د پلورنو په  
هکله خپل مفصل رپوتونه، ددې  
مقررې د (۲) گڼې ضمیمې د (۳)  
فورمې د دستورالعمل مطابق ، د  
ژوند چاپیریال ساتنې دملې ادارې د  
اوزون دفتر او دسوداگرۍ وزارت ته  
وخت په وخت وړاندې کړي.

## د رپوت وړاندې کول

اؤلسمه ماده:

د ژوند چاپیریال ساتنې دملې ادارې  
د اوزون دفتر مکلف دی ددې  
مقررې دحکمونو له تطبيق څخه  
اړوندو مراجعوته وخت په وخت  
رپوت وړاندې کړي.

## انفاذ

اتلسمه ماده:

دغه مقررہ له ضمیمو سره یې له  
تصویب وروسته نافذه او په رسمي  
جریده کې دې خپره شي.

## ضميمه شماره (۱)

### لست مواد مخرب لايه اوزون

ستون ۱	ستون ۲	ستون ۳	ستون ۴	ستون ۵	ستون ۶
شماره	نام مواد مخرب لايه اوزون	تركيب كيمياوى مواد مخرب لايه اوزون	گروپ	توانائى تخريب اوزون	كود سيستم هما هنگ بين المللى (۶ عدد اولى) H S Codes ۶ digits
۱	CFC-۱۱	ترای كلورو فلورو ميتان (CFCI۳)	۱	۱،۰	۲۹۰۳،۴۱،۰۰---
۲	CFC-۱۲	داى كلورو داى فلورو ميتان (CF۲CI۲)	۱	۱،۰	۲۹۰۳،۴۲،۰۰---
۳	CFC-۱۱۳	ترای كلورو ترای فلورو ايتان (C۲F۳CI۳)	۱	۰،۸	۲۹۰۳،۴۳،۰۰---
۴	CFC-۱۱۴	داى كلورو تترا فلورو ايتان (C۲F۴CI۲)	۱	۱،۰	۲۹۰۳،۴۴،۰۱---
۵	CFC-۱۱۵	كلور پنتا فلورو ايتان (C۲F۵CI)	۱	۰،۶	۲۹۰۳،۴۴،۹۰---
۶	۱۲۱۱ هيلون	برومو كلورو داى فلورو ميتان (CF۲BrCI)	۲	۳،۰	۲۹۰۳،۴۶،۱۰---
۷	۱۳۰۱ هيلون	برومو ترای فلورو ايتان (CF۳Br)	۲	۱۰،۰	۲۹۰۳،۴۶،۲۰---
۸	۲۴۰۲ هيلون	داى برومو تترا فلورو ايتان (C۲F۴Br۲)	۲	۶،۰	۲۹۰۳،۴۶،۹۰---
۹	CFC-۱۳	كلورو ترای فلورو ايتان (CF۳CI)	۳	۱،۰	۲۹۰۳،۴۵،۱۰---
۱۰	CFC-۱۱۱	پنتا كلورو فلورو ايتان (C۲FCI۴)	۳	۱،۰	۲۹۰۳،۴۵،۱۵---
۱۱	CFC-۱۱۲	تترا كلورو داى فلورو ايتان (C۲F۲CI۴)	۳	۱،۰	۲۹۰۳،۴۵،۲۰---
۱۲	CFC-۲۱۱	هيپتا كلورو فلورو پروپين (C۳FCI۶)	۳	۱،۰	--
۱۳	CFC-۲۱۲	هيكسا كلورو داى فلورو پروپين (C۳F۲CI۶)	۳	۱،۰	

# رسمي جریده

۲۷

	۱،۰	۳	پنتا کلورو ترای فلورو پروپین (C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub> )	CFC - ۲۱۳	۱۴
	۱،۰	۳	تترا کلورو تترا فلورو پروپین (C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub> )	CFC - ۲۱۴	۱۵
	۱،۰	۳	ترای کلورو پنتا فلورو پروپین (C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub> )	CFC - ۲۱۵	۱۶
	۱،۰	۳	دای کلورو هیکسا فلورو پروپین (C <sub>2</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub> )	CFC - ۲۱۶	۱۷
	۱،۰	۳	کلورو هیپتا فلورو پروپین (C <sub>2</sub> F <sub>7</sub> Cl)	CFC - ۲۱۷	۱۸
۲۹۰۳،۱۴،۰۰---	۱،۱	۴	کاربن تترا کلوراید (CCL ۴)	CTC	۱۹
۲۹۰۳،۱۹،۱۰---	۰،۱	۵	۱، ۱، ۱ - ترای کلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> )	میتایل کلورو فورم	۲۰
	۰،۰۴	۶	دای کلورو فلورو میتان (CHFCl <sub>2</sub> )	HCFC-۲۱	۲۱
۲۹۰۳،۴۹،۱۰---	۰،۰۵۵	۶	دای کلورو دای فلورو میتان (CHF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC-۲۲	۲۲
	۰،۰۲	۶	کلورو فلورو میتان (CH <sub>2</sub> FCl)	HCFC-۳۱	۲۳
	۰،۰۴	۶	تترا کلورو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> )	HCFC- ۱۲۱	۲۴
	۰،۰۸	۶	ترای کلورو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> )	HCFC- ۱۲۲	۲۵
۲۹۰۳،۴۹،۱۰---	۰،۰۶	۶	۲،۲ دای کلورو، ۱،۱، ۱ ترای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۱۲۳	۲۶
	۰،۰۲	۶	۱،۲ دای کلورو، ۱، ۱، ۱ ترای فلورو ایتان (CHCl <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> )	HCFC- ۱۲۳ a	۲۷
۲۹۰۳،۴۹،۱۰---	۰،۰۴	۶	۲، کلورو، ۱، ۱، ۱، ۱ ترای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl)	HCFC- ۱۲۴	۲۸
	۰،۰۲۲	۶	۲، کلورو، ۱، ۱، ۱، ۱ ترای فلورو ایتان (CHFClCF <sub>3</sub> )	HCFC- ۱۲۴ a	۲۹
	۰،۰۵	۶	ترای کلورو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub> )	HCFC- ۱۳۱	۳۰
	۰،۰۵	۶	دای کلورو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۱۳۲	۳۱

# رسمي جریده

۲۸

	۰,۰۶	۶	کلورو ترای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl)	HCFC- ۱۳۳	۳۲
۲۹۰۳,۴۹,۱۰---	۰,۰۷	۶	دای کلورو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCI <sub>2</sub> )	HCFC- ۱۴۱	۳۳
۲۹۰۳,۴۹,۱۰---	۰,۱۱	۶	۱، ۱، دای کلورو، ۱- فلورو ایتان (CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub> )	HCFC- ۱۴۱b	۳۴
۲۹۰۳,۴۹,۱۰---	۰,۰۷	۶	کلورو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl)	HCFC- ۱۴۲	۳۵
۲۹۰۳,۴۹,۱۰	۰,۰۶۵	۶	۱، کلورو، ۱، ۱- دای فلورو ایتان (CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl)	HCFC- ۱۴۲b	۳۶
	۰,۰۰۵	۶	کلورو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCI)	HCFC- ۱۵۱	۳۷
	۰,۰۷	۶	هیکسا کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFCI <sub>6</sub> )	HCFC- ۲۲۱	۳۸
	۰,۰۹	۶	پنتا کلورو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFCI <sub>5</sub> )	HCFC- ۲۲۲	۳۹
	۰,۰۸	۶	تترا کلورو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>4</sub> )	HCFC- ۲۲۳	۴۰
	۰,۰۹	۶	ترای کلورو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFCI <sub>4</sub> )	HCFC- ۲۲۴	۴۱
	۰,۰۷	۶	دای کلورو پنتا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFCI <sub>5</sub> )	HCFC- ۲۲۵	۴۲
	۰,۰۲۵	۶	۱، ۳، دای کلورو، ۱، ۲، ۲، ۳، ۳ پنتا فلورو پروپین (CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub> )	HCFC-۲۲۵ ca	۴۳
	۰,۰۳۳	۶	۱، ۳، دای کلورو، ۱، ۲، ۲، ۳، ۳ پنتا فلورو پروپین (CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub> )	HCFC-۲۲۵cb	۴۴
	۰,۱۰	۶	کلورو هیکسا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFCI <sub>6</sub> )	HCFC- ۲۲۶	۴۵
	۰,۰۹	۶	پنتا کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>5</sub> )	HCFC- ۲۳۱	۴۶
	۰,۱۰	۶	تترا کلورو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> )	HCFC- ۲۳۲	۴۷

# رسمي جریده

۲۹

	۰,۲۳	۶	ترای کلورو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۲۳۳	۴۸
	۰,۲۸	۶	دای کلورو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۲۳۴	۴۹
		۶	کلورو پنتا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl)	HCFC- ۲۳۵	۵۰
		۶	تترا کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub> )	HCFC- ۲۴۱	۵۱
	۰,۱۳	۶	ترای کلورو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> )	HCFC- ۲۴۲	۵۲
	۰,۱۲	۶	دای کلورو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۲۴۳	۵۳
	۰,۱۴	۶	کلورو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl)	HCFC- ۲۴۴	۵۴
	۰,۰۱	۶	ترای کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub> )	HCFC- ۲۵۱	۵۵
	۰,۰۴	۶	دای کلورو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> )	HCFC- ۲۵۲	۵۶
	۰,۰۳	۶	کلورو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl)	HCFC- ۲۵۳	۵۷
	۰,۰۲	۶	دای کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FCl <sub>2</sub> )	HCFC- ۲۶۱	۵۸
	۰,۰۲	۶	کلورو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Cl)	HCFC- ۲۶۲	۵۹
	۰,۰۳	۶	کلورو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl)	HCFC- ۲۷۱	۶۰
	۱,۰۰	۷	دای برومو فلورو میتان (CHFBr <sub>2</sub> )	BFC-۲۱B۲	۶۱
۲۹,۰۳,۴۹,۳۰---	۰,۷۴	۷	برومو دای فلورو میتان (CHF <sub>2</sub> Br)	HBFC-۲۲B۱	۶۲
	۰,۷۳	۷	برومو فلورو میتان (CH <sub>2</sub> FBr)		۶۳
	۰,۸	۷	تترا برومو فلورو میتان (C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>4</sub> )		۶۴
	۱,۸	۷	ترای برومو دای فلورو ایپتان (C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub> )		۶۵

# رسمي جريده

۳۰

	۱,۶	۷	دای برومو ترای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub> )	HBFC-۱۲۳B۲	۶۶
	۱,۲	۷	برومو تترا فلورو ایتان (C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br)	HBFC-۱۲۳B۱	۶۷
	۱,۱	۷	ترای برومو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub> )		۶۸
	۱,۵	۷	دای برومو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub> )		۶۹
	۱,۶	۷	برومو ترای فلورو ایتان (CH <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br)		۷۰
	۱,۷	۷	دای برومو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub> )		۷۱
	۱,۱	۷	برومو دای فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br)	HBFC-۱۲۴B۱	۷۲
	۰,۱	۷	برومو فلورو ایتان (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr)	HBFC-۱۲۴B۱	۷۳
	۱,۵	۷	هیکسا برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HFB <sub>6</sub> )		۷۴
	۱,۹	۷	پنتا برومو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub> )		۷۵
	۱,۸	۷	تترا برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub> )		۷۶
	۲,۲	۷	ترای برومو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub> )		۷۷
	۲,۰	۷	دای برومو پنتا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub> )		۷۸
	۳,۳	۷	برومو هیکس فلورو پروپین (C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br)		۷۹
	۱,۹	۷	پنتا برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>4</sub> )		۸۰
	۲,۱	۷	تترا برومو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub> )		۸۱
	۵,۶	۷	ترای برومو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub> )		۸۲
	۷,۵	۷	دای برومو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> )		۸۳



# رسمي جریده

۳۱

	۱,۴	۷	برومو پنتا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br)		۸۴
	۱,۹	۷	تترا برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>3</sub> )		۸۵
	۳,۱	۷	ترای برومو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub> )		۸۶
	۲,۵	۷	دای برومو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub> )		۸۷
	۴,۴	۷	برومو تترا فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br)		۸۸
	۰,۳	۷	ترای برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br)		۸۹
	۱,۰	۷	دای برومو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub> )		۹۰
	۰,۸	۷	برومو ترای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br)		۹۱
	۰,۴	۷	دای برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub> )		۹۲
	۰,۸	۷	برومو دای فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br)		۹۳
	۰,۷	۷	برومو فلورو پروپین (C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr)		۹۴
۲۹۰۳,۳۰,۳۳---	۰,۶	۷	(CH <sub>3</sub> Br)	میتایل بروماید	۹۵
۲۹۰۳,۳۰,۸۰		-	۱,۱,۱, ۲, تترافلوروایتان	HFC - ۱۳۴a	۹۶

# رسمي جریده

۳۲

## ضمیمه شماره (۲)

فورمه (۱):

### فورمه ثبت توريد مواد مخرب لایه اوزون

۱. اسم وارد کننده:
۲. آدرس شرکت:
۳. تيلفون ، فکس و ایمیل:
۴. فعالیت عمده: تولید، توريد و صدور.
۵. حد اوسط تولید، توريد و صدور مواد متذکره سالانه در طی ۳ سال گذشته.....(پول رایج)
- ۶: عدم باقیداری.
۷. داشتن جواز فعالیت تجارتي.
۸. عدم محکومیت به حرمان از حقوق مدنی و تجارتي از طرف محکمه ذیصلاح.
۹. نام و مقدار مواد مخرب لایه اوزون که در طی ۳ سال گذشته به کشور وارد نموده است.

ردیف	نام مواد مخرب لایه اوزون	سال اول (کیلو گرام)	سال دوم (کیلو گرام)	سال سوم (کیلو گرام)
۱				
۲				
۳				

ثبت گدام های ذخیروی برای مواد مخرب لایه اوزون:

# رسمي جریده

۳۳

مهر و امضاء :

فورمه (۲)

## فورمه درخواست برای توريد مواد مخرب لایه اوزون

۱. نام وارد کننده :
۲. آدرس شرکت :
۳. تيلفون ، فکس ، ایمیل :
۴. نمبر ثبت وارد کننده :
۵. نام و مقدار مواد مخرب لایه اوزون که به کشور وارد میشود.

کود (سستم هماهنگ) (H S)	نوع جنس	ساخت یا تولید کشور	مقدار (تن) یا کیلو گرام	نام مواد مخرب لایه اوزون	ردیف
					۱
					۲

۶. کشور صادر کننده :

۷. تاریخ توريد جنس :

۸. بنادر توريد جنس :

لطفاً اسناد جنس مورد نظر را ضمیمه ورق هذا نمائید :

مهر و امضاء :

# رسمي جريده

۳۴

نوع جنس: جديد، مستعمل يا هم تصفيه شده .  
فورمه ( ۳ )

## ريكارد توريد و فروش مواد مخرب لايه اوزون

۱ . نام وارد كننده :

۲ . آدرس شركت :

۳ . تيلفون ، فكس يا ايميل:

۴ . نمبر ثبت وارد كننده:

۵ . نمبر مجوز واردات:

۶ . شرح و تفصيل واردات و فروشات :

ردیف	نام مواد مخرب لايه اوزون	مقدار مواد وارد شده	مقدار مواد فروخته شده	نام و آدرس خريدار
۱				
۲				
۳				
۴				

اسناد فروش با يد ضميمه اين ورق گردد.

مهر و امضاء:

# اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات: (۵۰۰) افغانی  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
خارج از کشور (۱۵۰) دالر امریکائی

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی

نمبر تېلفون دیجیتل: (۲۱۰۳۳۷۵)

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Extra Ordinary Issue**

**Regulation on Purchase and Sale of Vehicles Belonging to  
Diplomatic Missions and International Organizations  
Located within the Islamic Republic of Afghanistan  
and  
Regulation on Controlling Materials Destructive to the  
Ozone Layer**

**ISSUE NO :894**

**Date : 6<sup>th</sup> Aug. 2006**